

# Corpus Vac®

Vacuum System and Equipment

## Instructions Handbook

of Corpus Vac Vacuum Systems  
for Installation, Use and  
Maintenance

For Midi and Cabrio models

COPYRIGHT CORPUS VAC 01 – 2021  
(CV-06)



CE

# Corpus Vac®

Vacuum System and Equipment

Manual de instrucțiuni pentru sistemele de vacuum  
Corpus pentru instalare, utilizare și întreținere (Midi,  
Cabrio)

## Cuprins

Introducere .....	1
Descrierea echipamentului .....	1
Avertismente de siguranță / Ambalare și livrare .....	1
Instalare și manual de utilizare .....	2-3
Curățare .....	4
Depanare .....	5-6
Desen al pieselor de schimb .....	7-8
Placă principală de control / Cablagem .....	8
Coduri piese de schimb .....	9

## INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual înainte de a instala, utiliza, întreține sau curăța echipamentul.

Păstrați acest manual într-un loc adecvat, astfel încât să fie întotdeauna disponibil pentru consultare.

Important: Pentru a evita accidentările și defectarea echipamentului, citiți cu atenție secțiunea „Avertismente de Securitate”.

Avertismentele de securitate sunt clasificate după cum urmează:

**PERICOL:** Risc de accidentare pentru utilizatori

**PERICOL:** Risc de deteriorare a echipamentului

Prezentarea următoare are scopul de a ilustra echipamentul pentru utilizatori; de asemenea, urmărește să explice instalarea, utilizarea și întreținerea acestuia, precum și pericolele asociate și măsurile de precauție necesare.

### 1. Descrierea Echipamentului

Toate sistemele de aspirație și vid înalt Corpus Vac aspiră continuu sânge, salivă, dentină și o varietate de materiale de obturație, precum și aerosoli contaminați care se acumulează în gura pacientului în timpul intervențiilor, prin intermediul motorului său puternic, astfel încât medicii stomatologi care utilizează sistemele de vid înalt Corpus Vac finalizează intervențiile într-un mediu bucal uscat, igienic și clar, fără întreruperi pentru clătirea gurii.

Cu ajutorul acestui sistem, riscul de contaminare din cauza aerosolilor eliminați din gura pacienților este minimizat pentru medici. Pentru a realiza aceste sarcini, sistemele de vid înalt Corpus Vac sunt compuse dintr-un număr mare de piese integrate.

Motorul, separatorul, canulele, motorul de evacuare și placa electronică sunt cele mai importante părți. Spre deosebire de multe sisteme de vid utilizate pe scară largă, puterea mare de aspirație a sistemelor de vid înalt Corpus Vac provine din motorul puternic.

Lichidul și aerul, inclusiv aerosolii aspirați din mediu, sunt separate prin intermediul separatorului și ulterior sunt evacuate automat în sistemul de canalizare.

Notă: Dacă vreun material nedorit sau crom este aspirat de dispozitiv, acesta va fi reținut de filtrul aflat în grupul de canule.

### 2. Utilizare Preconizată

Utilizarea preconizată a sistemelor de vid înalt Corpus Vac este îndepărtarea materialelor de obturație, a materialelor de aprență reziduale, a dentinei, salivei, sângelui și aerosolilor, precum și a apei pulverizate de instrumente, apoi separarea amestecului lichid-solid și, în cele din urmă, evacuarea automată a deșeurilor acumulate în sistemul de canalizare.

- Echipamentul este conceput pentru intervenții stomatologice și medicale.

### 3. Avertismente de Securitate

Producătorul nu este responsabil pentru accidentările și daunele cauzate de următoarele situații:

\* Dacă echipamentul este utilizat în alte scopuri decât cele pentru care a fost destinat

\* Dacă echipamentul nu este utilizat în conformitate cu acest manual

\* Vezi punctele 3, 4 și 5

**PERICOL:** Echipamentul trebuie operat de către medicul stomatolog sau asistentul/asistenta acestuia care a citit acest manual. Atunci când este utilizat corect, echipamentul nu are efecte secundare.

**PERICOL:** Echipamentul nu trebuie utilizat în alte scopuri decât cele pentru care a fost destinat. Dacă este utilizat în alt mod, poate provoca daune pacientului, medicului stomatolog sau echipamentului.

**PERICOL:** Pentru a preveni contaminarea pacientului, medicului stomatolog sau asistentului, procedura de întreținere indicată la punctul șase trebuie citită cu atenție.

**PERICOL:** Trebuie utilizate doar piese originale Corpus Vac, dacă este necesar.

**PERICOL:** Nu amplasați echipamentul în locuri unde există posibilitatea producerii unei explozii.

### 4. Ambalare și Livrare

Sistemele de aspirație Corpus Vac conțin componente electronice, astfel că pot fi deteriorate de șocuri chiar și atunci când sunt ambalate. Pentru a preveni orice situație nedorită, procesul de transport și depozitare trebuie realizat cu mare atenție. Toate produsele Corpus Vac sunt testate și verificate după producție și înainte de ambalare.

## 5. CORPUS VAC MIDI:

Cum se transportă unitatea



Figure 1



Figure 2

Pachetul modelului Midi este un ambalaj compact și rezistent din carton. Vă rugăm să transportați corect. Partea superioară a pachetului trebuie să fie în sus. După deschiderea ambalajului, unitatea are un mâner ergonomic și rezistent pe ambele părți ale carcasei. (Fig:2) Puteți transporta unitatea ținând-o de aceste mâneruri.  
Vă rugăm să nu răsturnați unitatea cu susul în jos.

### 5-1. Instalare;

Comutatorul principal și conectorul principal de tensiune și conectarea cablului de alimentare la conectorul principal de tensiune:

**ATENȚIE:** Instalația electrică trebuie să fie legată la împământare



Figure 3



Figure 4



Figure 5

1-1- Vă rugăm să conectați cablul de alimentare la priza principală de tensiune. (Fig:3)

2- Vă rugăm să introduceți conectorul de alimentare principal și să îl conectați la rețeaua electrică. (Fig:4)

3- Vă rugăm să porniți comutatorul principal și să verificați dacă LED-ul este aprins. (Fig:5)

5-1-1 Cablu de semnal (Fig. 7) care duce la comutatorul furtunului automat sau manual;



Figure 7



Figure 8

1-a) Cu comutator automat (Figura 8):

Dacă conectați acest cablu de semnal la un comutator automat on/off aflat pe suportul de aspirație (centrul de canule), aspirația va porni automat atunci când una dintre canule este ridicată. Apoi, dacă canula este pusă la loc, aspirația se va opri și evacuarea va începe automat.

1-b) Cu comutator manual:

Dacă nu aveți un suport de aspirație cu comutator automat, puteți conecta un comutator manual (on/off); astfel, puteți folosi sistemul manual, cu mâna sau cu piciorul.

## 5-1-2 Conectarea furtunurilor de aspirație și de evacuare:



Figure 9



Figure 10

Trebuie să conectați furtunul principal de aspirație la conectorul de aspirație, de unde vin furtunurile de aspirație (Figura:9). Vă rugăm să conectați furtunul de evacuare la conectorul de evacuare și direct la sistemul de canalizare al clădirii (Figura:10). Asigurați-vă că furtunul de apă reziduală este conectat cu atenție la conducta de evacuare

- **Panta conductei de evacuare trebuie să fie de cel puțin 1%. (FOARTE IMPORTANT)**
- Când unitatea rămâne într-o poziție fixă, dacă panta conductei de evacuare nu este adecvată, ridicați înălțimea dispozitivului până când panta devine suficientă.

## 6. Conectarea furtunurilor de aspirație cu Filtrul Grosier Corpus la modelul MIDI (OPȚIONAL)

Kitul filtrului include: 1.Corp principal, 2. Filtru, 3. Capac, 4. Două tipuri de conectori pentru două tipuri de furtunuri cu diametrul interior de 25 mm și 30 mm, 5. Dop pentru 90 sau 180 de grade. (Figura 1)

Puteți instala corpul filtrului la conectorii de aspirație ai modelului Midi cu ușurință, fără a folosi unelte. (Figura 2)



Figure 1



Figure 2 (body with 180 degrees connector)



Figure 3



Figure 4



Figure 5

După conectarea corpului principal (Figura 3), introduceți filtrul (Figura 4) și fixați capacul (Figura 5).



Figure 6



Figure 7 (30mm connector)



Figure 8

Trebuie să astupați orificiul de 90 de grade cu dopul său, conform figurii 6, și să conectați celălalt conector cu diametrul de 30 mm (Figura 7).

Recomandăm cu tărie: vă rugăm să curățați filtrul la maximum trei zile, în funcție de intensitatea utilizării. (Figura: 8)

### \*\*7. CURĂȚAREA SEPARATORULUI CANISTRĂ (APĂ / AER)\*\*

Vă rugăm să deconectați furtunurile de intrare și ieșire ale separatorului.  
(Figura 1 și Figura 2)

\*Conectorul de intrare vine de la pompa de vacuum.

\*Conectorul de ieșire duce în afara carcasei, către pacient.



Figure 1



Figure 2



Figure 3

Există un suport metalic fixat cu două șuruburi în partea de jos a canistrăi. (Figura 3)

Vă rugăm să desfiletați cele două șuruburi și să scoateți suportul metalic. (Figura 4, Figura 5 și Figura 6)



Figure 4



Figure 5

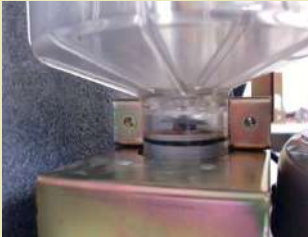


Figure 6

Puteți ridica canistra în sus și apoi să o scoateți din carcasă. (Figura 7 și Figura 8)



Figure 7



Figure 8

Puteți curăța foarte ușor partea inferioară. Apoi puteți reinstala canistra urmând aceiași pași în sens invers.

## Depanare

<p><b>PROBLEMĂ:</b> Comutatorul este pornit, dar LED-ul său este stins sau nu există alimentare (dacă dispozitivul este complet nefuncțional).</p>	<p><b>MOTIV ȘI SOLUȚIE:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vă rugăm să verificați alimentarea electrică a rețelei locale;</li> <li>2. Verificați siguranța principală aflată în interiorul prizei electrice principale;</li> <li>3. Vă rugăm să verificați cablurile și conectorii comutatorului principal.</li> </ol>
<p>Comutatorul principal și LED-ul sunt aprinse, dar dispozitivul nu funcționează.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vă rugăm să verificați conectorul principal de pe placa procesorului principal (în cutia neagră).</li> <li>2. Verificați cablurile de semnal și conectorii acestora dintre canule (unitatea dentară) și placa PCB principală (placa de control principală).</li> </ol>
<p>Alimentarea principală, siguranța principală, comutatorul principal și cablurile și conectorii de semnal sunt în regulă, dar dispozitivul nu funcționează.</p>	<p>Vă rugăm să verificați LED-ul de poziție de pe placa PCB principală pentru a înțelege poziția curentă a dispozitivului de aspirație:</p> <p>Există două LED-uri pe placa PCB care indică poziția curentă a dispozitivului.</p> <p><b>POZIȚIA 1:</b> LED-ul din partea dreaptă (roșu sau verde): ACEST LED ESTE PENTRU SISTEMUL DE ASPIRAȚIE. Dacă motorul de aspirație funcționează și există vid, LED-ul din partea dreaptă este aprins continuu.</p> <p><b>POZIȚIA 2:</b> LED-ul din partea stângă (galben): ACEST LED ESTE PENTRU DRENAREA AUTOMATĂ. Dacă separatorul este plin și drenajul a început prin pompa de drenaj, LED-ul din partea stângă este aprins până la finalul perioadei de drenaj.</p> <p>* Dacă dispozitivul este în poziția 1 (perioada de vacuum), pompa de drenaj NU funcționează normal.                  * Dacă dispozitivul este în poziția 2 (perioada de drenaj), pompa de vacuum NU funcționează normal.</p>
<p>LED-ul din partea dreaptă este aprins (POZIȚIA 1), dar pompa de aspirație (motorul) nu funcționează și nu se aude niciun zgomot (POMPA DE ASPIRAȚIE ESTE DEFECTĂ).</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cablu sau conector defect. Vă rugăm să verificați cablul pompei de aspirație și conectorii acestora pe placa PCB principală.</li> <li>2. Siguranță defectă pe placa PCB principală. Verificați siguranța și, dacă este necesar, înlocuiți-o cu una nouă.</li> <li>3. Condensator defect. Verificați condensatorul și, dacă este necesar, înlocuiți-l.</li> <li>4. Motor de aspirație defect. Dacă condensatorul este în regulă, verificați motorul de aspirație. Dacă este defect, înlocuiți-l cu unul nou sau reparați-l.</li> </ol>
<p>LED-ul din partea dreaptă este aprins (POZIȚIA 1), dar pompa de aspirație nu funcționează, deși se aude un zgomot de motor. <b>NOTĂ IMPORTANTĂ:</b> Nu confundați zgomotul pompei de drenaj cu cel al pompei de aspirație.</p>	<p><b>POMPA DE ASPIRAȚIE (MOTOR) DEFECTĂ</b>                  Motorul poate fi blocat sau defect.  <b>ÎNLOCUIȚI MOTORUL DE ASPIRAȚIE.</b></p>
<p>LED-ul din partea stângă (Drenaj) este aprins (POZIȚIA 2), iar pompa de drenaj funcționează sau se aude zgomotul acesteia. (În acest moment, motorul de aspirație NU funcționează NORMAL.)</p>	<p>Dacă LED-ul galben (din partea stângă) este aprins, înseamnă că separatorul (canistra) este PLIN. De asemenea, indică faptul că dispozitivul de aspirație este în perioada de drenaj și este ocupat cu drenajul. În această perioadă, pompa de aspirație nu funcționează până la încheierea procesului de drenaj.</p>

**IMPORTANT:**  
Această situație apare foarte des.

1- Dacă drenajul este în curs, dar nu se finalizează, **ÎNSEAMNĂ CĂ EXISTĂ O PROBLEMĂ ÎN SISTEMUL DE DRENAJ.**

**NOTĂ FOARTE IMPORTANTĂ:** După cum știți, există trei sonde de nivel în interiorul separatorului (canistra). Aceste sonde controlează nivelul secrețiilor din canistră și transmit semnale către placa electronică principală. PCB-ul controlează perioadele de aspirație și drenaj și toate funcțiile în acest mod.

a- Vă rugăm să verificați starea sistemului de drenaj al clinicii. Drenajul poate fi lent sau inexistent din cauza unui obstacol în sistemul de drenaj. Curățați sistemul de drenaj al clinicii.

\Puteți deconecta cablul sondei de pe PCB. Aceasta va anula funcția sondelor de nivel și puteți încerca să faceți sistemul să funcționeze. Dacă aspirația funcționează, înseamnă că există o problemă astfel:

c- Curățați sondele. Asigurați-vă că nu există coroziune, murdărie sau scurtcircuit la capete.

d- Verificați supapa de reținere (check valve) situată în partea inferioară a canistrei. (După cum știți, supapa de reținere închide sistemul de drenaj în timpul funcției de aspirație.) Supapa poate să nu funcționeze corect sau poate fi blocată. Verificați dacă funcționează corespunzător.

e- Înlocuiți și testați placa de control principală (PCB) cu una nouă.

f- Pompa de drenaj defectă. Înlocuiți pompa de drenaj cu una nouă.

Motorul de aspirație funcționează, dar presiunea de vacuum este foarte scăzută sau nu există presiune de vacuum.

Vă rugăm să verificați toate conductele și conectorii de aspirație și evacuare din interiorul carcasei. Conectorii de aspirație pot fi deconectați, iar conductele de aspirație sau evacuare pot fi îndoite (fără suficient spațiu pentru trecerea aerului). Asigurați-vă că toate conexiunile sunt corecte.

Motorul de aspirație a funcționat o perioadă îndelungată și s-a oprit brusc. Toate indicatorii electrici sunt normali, dar pompa de aspirație nu funcționează și nu există presiune sau aspirație.

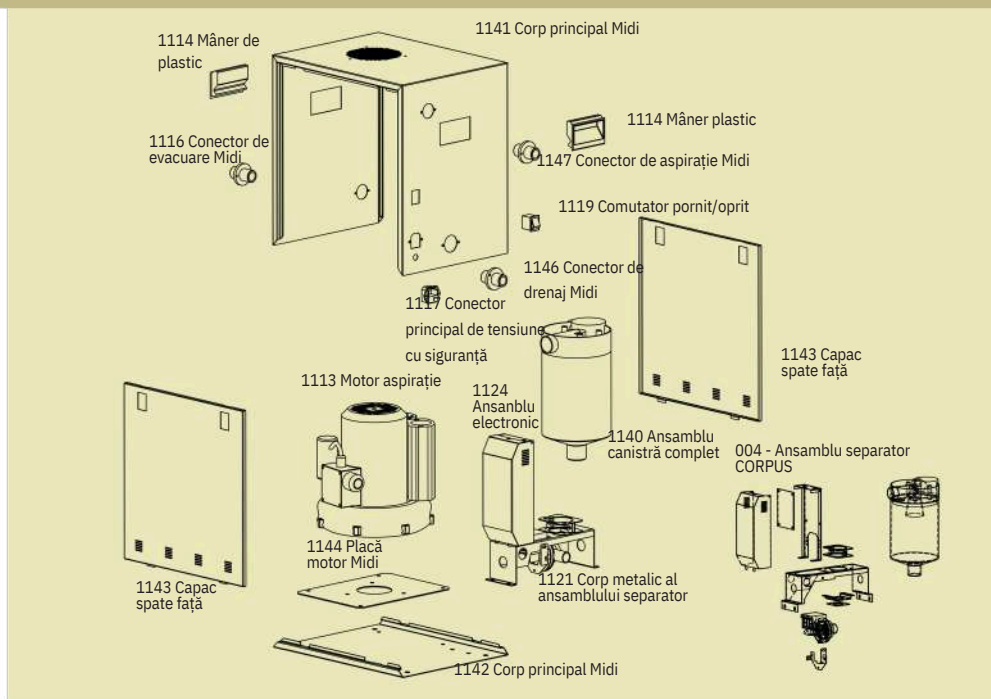
Uneori, motorul se poate supraîncălzi după o perioadă lungă de utilizare; în acest caz, protectorul termic poate opri motorul pentru a-l proteja. (Altfel, motorul s-ar putea arde din cauza supraîncălzirii).

Dacă dispozitivul de aspirație este amplasat în afara apartamentului, poate îngheța în timpul iernii.

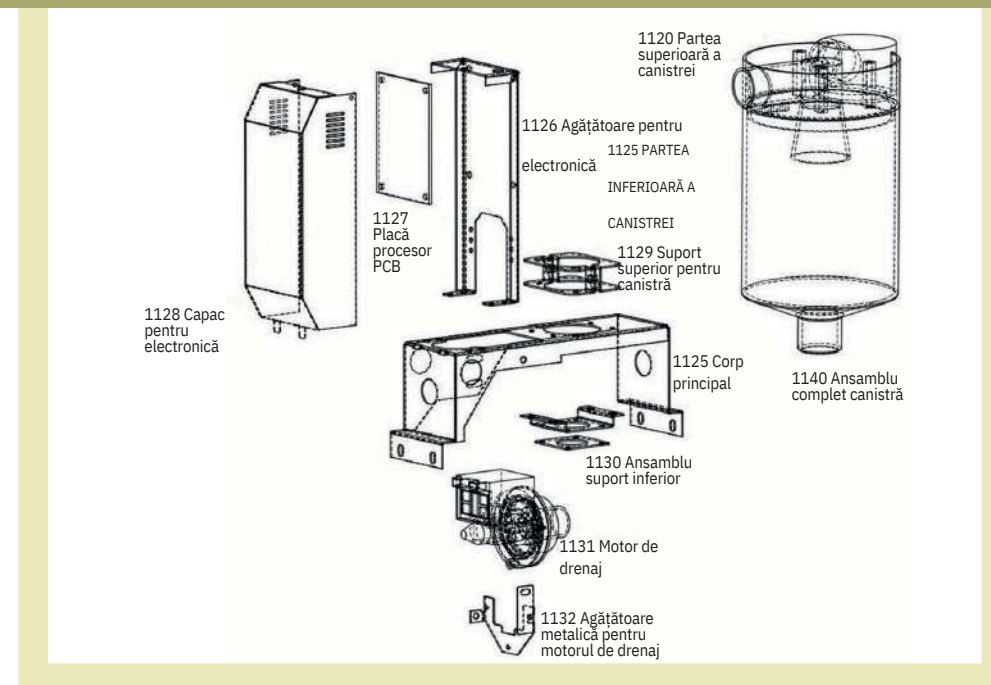
Vă rugăm să protejați dispozitivul împotriva temperaturilor scăzute în timpul iernii.

**DACA NU PUTEȚI GĂSI NICI O SOLUȚIE, VĂ RUGĂM SĂ CONTACTAȚI DEPARTAMENTUL DE SERVICE POST-VÂNZARE CORPUS VAC.**

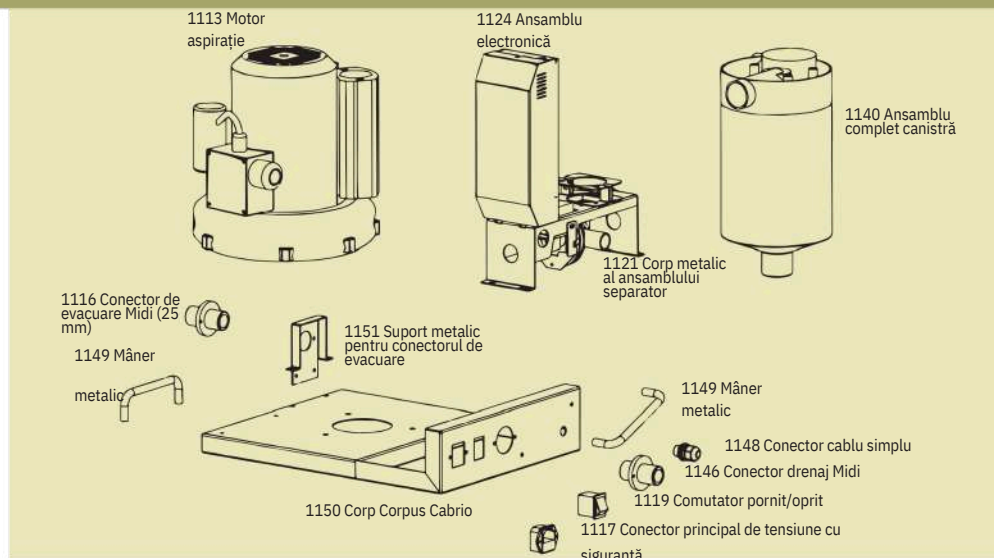
## 002-2 Corpus MIDI



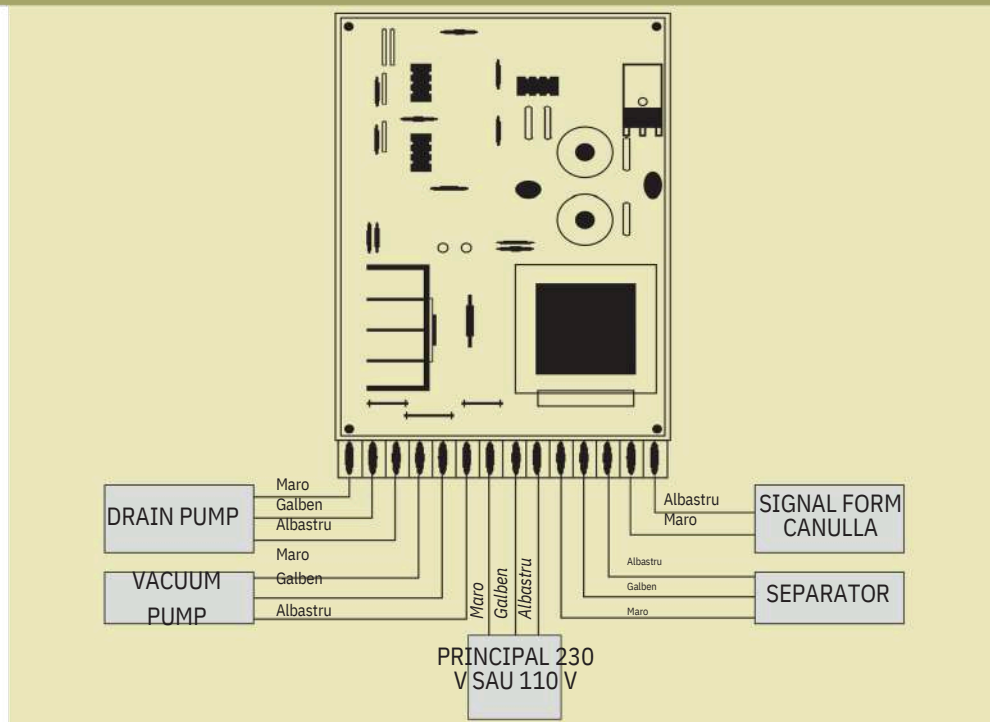
## 003-1 -Corpus CABRIO



## 007 - Ansamblu separator Corpus



## Placa principală de procesare a controlului pentru Corpus MIDI



CONEXIUNEA SONDELOR DE NIVEL ALE SEPARATORULUI:

- SONDA SCURTĂ: ALBASTRU (Conector nr. 12) • SONDA MEDIE: GALBEN (Conector nr. 11) • SONDA LUNGĂ: MARO (Conector nr. 10)

ORDINEA CONEXIUNILOR:

Toate firele vor fi conectate în următoarea ordine:  
Stânga: maro, mijloc: galben, dreapta: albastru

## PIESE DE SCHIMB CORPUS VAC 2020

CODE	Descriere:Corp față/spate al dulapului Corpus Maxi
1101	* Amortizor de cauciu pentru motorul de aspirație (Cod 113)
1102	* Capac superior al dulapului Maxi
1103	* Capac față/spate Maxi cu închizătoare
1104	* Corp inferior Maxi fără roți
1105	* Placă motor Maxi (bază)
1106	* Roată Maxi (rotile)
1107	* Bare orizontale Maxi pentru dulap
1108	* Suport pentru sticlă pentru manualul Maxi
1109	* Sticlă (3,5 Lt) pentru manualul Maxi
1110	* Agățătoare metalică pentru capacul manual Maxi
1111	* Cot din plastic pentru răcirea motorului Maxi (100 mm) cu garnitură de cauciu
1112	* Pompa de aspirație (0,500 / 0,400 watt)
1113	* Mâner din plastic pentru dulapurile Maxi și Midi
1114	* Conector de drenaj pentru dulapul Maxi
1115	* Conector de evacuare pentru Maxi și Midi, Motor, Cabrio
1116	* Conector principal de tensiune cu siguranță
1117	* Ansamblu centrala canule fără conducte
1118	* Comutator pomit/oprit pentru Maxi, Midi, Cabrio, Motor, Hercules
1119	* Părți superioare ale canistrei cu sondă de nivel
1120	* Corp principal (bază metalică) al separatorului MAXI
1121	* Supapă de reținere cu șurub pentru canistră (partea inferioară)
1122	* Ansamblu capac pentru sticla manuală Maxi
1123	* Agățătoare metalică + capac pentru electronică Maxi
1124	* Partea inferioară a canistrei cu supapă de reținere
1025	* Agățătoare metalică pentru electronică
1126	* Placă de control principală PCB (electronică) pentru 500 watt cu 10 mA
1127	* Capac metalic pentru electronică pentru toate dispozitivele
1128	* Suport superior pentru canistră pentru Maxi, Midi, Cabrio
1129	* Ansamblu suport inferior pentru canistra Midi
1130	* Pompa de drenaj (motor) 230 V
1131	* Bază metalică (agățătoare) pentru pompa de drenaj
1132	* Conector principal pentru pompa de drenaj pentru Maxi Automatic
1133	* Conector de intrare/ieșire pentru pompa de aspirație 30 mm
1134	* Conector de intrare/ieșire pentru pompa de aspirație 25 mm
1135	* Conector Corpus Femelă 25 mm (tip Durr) cu garnitură și blocare 20
1136	* Conector Corpus Mascul (tip Durr) cu garnitură (5 bucăți într-o pungă)
1137	* Cot conector (tip Durr) cu garnitură și blocare (cot)
1138	* Siguranță 10A (pentru pompa de aspirație Maxi & Midi 500 watt)
1139	* Ansamblu canistră complet fără conector
1140	* Corp principal Midi 9016
1141	* Bază principală Midi 9016
1142	* Capac față/spate pentru dulap Midi
1143	* Placă metalică (bază) pentru pompa de aspirație Midi
1144	* Conector furtun ejector salivă pentru ansamblu vârf de aspirație
1145	* Conector drenaj Midi pentru dulap
1146	* Conector aspirație Midi 30 mm (standard)
1147	* Conector aspirație Midi 25 mm (stil Italia)
1148	* Mâner metalic pentru Cabrio
1149	* Bază principală Cabrio
1150	* Suport metalic pentru conectorul de evacuare Cabrio
1151	* Picior cauciucat pentru dulapurile Midi + Motor + Cabrio
1152	* Conector pentru capac separator 90 (dimensiune mare)
1153	
1154	Conector reducer Corpus (tip Durr) cu garnitură (5 bucăți într-o pungă)
1155	Ansamblu sondă separator cu PCB (model vechi)
1156	Închizător elastomer capac separator
1157	Toate dimensiunile garniturilor (O-ring)
1158	Ansamblu evacuare (complet) pentru Midi sau Cabrio
1159	Placă secundară motor cu 4 picioare de cauciu
1160	Conector cablu semnal pentru dulap Midi, Cabrio
1161	Dulap rezervat pentru Midi (gol)
1162	Dulap pentru Maxi (gol)
1163	Dulap complet pentru motor de aspirație fără conectori
1164	Dulap complet pentru pompa de aspirație 1113
1165	Rezervat
1166	Rezervat
1167	Rezervat
1168	Furtun de aspirație diametru interior 16 mm, lungime 150 cm, cu doi
1169	conectori la ambele capete
1170	Corp canulă
1171	Ștuț de ieșire corp canulă
1173	Pin suport canulă (pomit/oprit)
1174	Furtun de aspirație (diametru interior 10 mm) – 1 metru
1175	Furtun de aspirație (diametru interior 16 mm) – 1 metru
1176	Ansamblu vârf ejector salivă (fără furtun) NOU
1177	Ansamblu vârf aspirație puternică (fără furtun) NOU
1178	Capac centru canulă
1179	Capac filtru pentru centrul canulei
1180	Filtru pentru centrul canulei
1181	Comutator microcanulă
1182	Bază comutator microcanulă
1183	Închizător comutator microcanulă
1185	Conector cot corp canulă
1186	Conector furtun ejector salivă la corpul central al canulei
1187	Conector furtun ejector salivă la ansamblu vârf de aspirație
1188	Conector furtun aspirație mare volum pentru două capete (fiecare)
1189	Niplul de aer Venturi (cot)
2000	Separator aer/apă Hercules 3 (fibră)
2001	Separator aer/apă Hercules 5 (fibră)
2002	Conector drenaj Hercules 3/5 cu supapă de reținere
2003	Placă principală de control Hercules 3/5
2004	Bază metalică pentru Hercules 3/5
2005	Agățătoare metalică pentru Hercules 3
2006	Filtru grosier complet separator (fără conectori)
2007	Filtru galben pentru filtrul grosier
2008	Conector intrare/ieșire pentru 30 mm (fiecare)
2009	Senzor de nivel pentru Hercules 3/5
2010	Supapă de reglare presiune
2011	Toate tipurile de conectori pentru Hercules (fiecare)
2012	Conector tip "T" cu șurub pentru supapă de reglare
2013	Picior cauciucat pentru motor Hercules 3
2014	Picior cauciucat pentru motor Hercules 5
2015	Soclu siguranță pentru Hercules 3/5
2016	Terminal PCB pentru 5 utilizatori pentru Hercules 3/5
2017	Supapă selector pentru fiecare scaun pentru vacuum central



S.C. Alereb S.R.L.  
Str. Mihai Viteazul, Nr.6A,  
Oradea, Judetul Bihor,  
410005, Romania

Telefon/Whatsapp: +40 730 58 02 06  
E-mail: [vanzari@dentalfarma.ro](mailto:vanzari@dentalfarma.ro)  
Magazin online: [www.dentalfarma.ro](http://www.dentalfarma.ro)